

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
 Prädifa Technology Division
 Arnold-Jäger-Straße 1
 D-74321 Bietigheim-Bissingen
 Telefon +49 (0) 7142 351-0
 Telefax +49 (0) 7142 351-293

Getrag S.p.A.
 Olant Modugno
 Via die Ciclamini 4
 70026 Modugno (BA)
 Italy

40704461

40704461

Getrag S.p.A.
 Olant Modugno
 Via die Ciclamini 4
 70026 Modugno (BA)
 Italy

180184789
 5008182126
 180184793

201 841



VDA

Konformitätserklärung nach EN 10204 :2004 2.1 (Werksbescheinigung) und EN ISO/IEC17050-1 :2010
 Hiermit bescheinigen wir, dass die mit diesem Lieferschein ausgelieferten Erzeugnisse den Vereinbarungen bei der Bestellung entsprechen.
Declaration of Conformity acc. EN 10204 :2004 2.1 (Certificate of compliance) and EN ISO/IEC17050-1 :2010
 Hereby we confirm, that the delivered products on this delivery note are in compliance with the bilateral agreement of the order.

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.
 This document has been created electronically and is valid without signature

Ihr Auftrag vom
 Your purchase ord. dated

01.03.18

Ihre Auftrags-Nr.
 Your purchase order No.

5500039193 #34

Verkäufer
 Salesman

Stefania Vitale 07142/351-467

Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein Nr. / Packing Slip No.
 41541545

Seite/page
 1 von/of 3

Lieferbedingung
 Delivery condition

— FCA — Bietigh./Pleid./Osterode

Abholung

Auftr.-Nr. / Order No.
 41058404 S3

Kd.-Nr./Cust.-No.
 40600101

Datum/Date
 22.05.18

Bitte bei Rückfragen unbedingt angeben/ Please state in all correspondence

Pos. Item	Bestell-Nr. / Bezeichnung / Abmessung Order Code / Description / Size	Tarifcode/ Ursprungsland/ Kunden-Artikel-Nr. Tariff Code/ Country of Origin/ Customer Part No.	Bestell-/Restmenge Order-/Arrear Qty.	Liefermenge Quantity shipped	ME Unit
2	Y4M261Z5408 233,3 x 261,8 x 10,5 Serial-/Lot-Numbers: 56450835 525842 0518 56451774 525842 0518 Abholung durch: Schweitzer GmbH & Co. Ms. Teresa Giannone teresa.giannone@schweitzer-spedition.de Telefon: (+49) 07141/2451-30 Fax: (+49) 07141/2451-22 cc. Angelo.Gagliardi@magna.com ##### # Number of box: #	40169991 CZ 2517053400	1200	1200	EA

9

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 5
 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
 Data controllo: 24/5/18
 Firma: [Signature]

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
 Prädifa Technology Division
 Arnold-Jäger-Straße 1
 D-74321 Bietigheim-Bissingen
 Telefon +49 (0) 7142 351-0
 Telefax +49 (0) 7142 351-293

40704461

40704461

Getrag S.p.A.
 Olant Modugno
 Via die Ciclamini 4
 70026 Modugno (BA)
 Italy

Getrag S.p.A.
 Olant Modugno
 Via die Ciclamini 4
 70026 Modugno (BA)
 Italy



VDA

Konformitätserklärung nach EN 10204 :2004 2.1 (Werksbescheinigung) und EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hiermit bescheinigen wir, dass die mit diesem Lieferschein ausgelieferten Erzeugnisse den Vereinbarungen bei der Bestellung entsprechen.

Declaration of Conformity acc. EN 10204 :2004 2.1 (Certificate of compliance) and EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hereby we confirm, that the delivered products on this delivery note are in compliance with the bilateral agreement of the order.

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.
 This document has been created electronically and is valid without signature

Ihr Auftrag vom
 Your purchase ord. dated

01.03.18

Ihre Auftrags-Nr.
 Your purchase order No.

5500039193 #34

Verkäufer
 Salesman

Stefania Vitale 07142/351-467

Lieferbedingung
 Delivery condition

FCA - Bietigh./Pleid./Osterode

Abholung

Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein Nr. / Packing Slip No.
 41541545

Seite/page
 2 von/of 3

Auftr.-Nr. / Order No.
 41058404 S3

Kd.-Nr./Cust.-No.
 40600101

Datum/Date
 22.05.18

Bitte bei Rückfragen unbedingt angeben/ Please state in all correspondence

Pos.
 Item

Bestell-Nr. / Bezeichnung / Abmessung
 Order Code / Description / Size

Taricodex Ursprungsland/ Kunden-Artikel-Nr.
 Tariff Code/ Country of Origin/ Customer Part No.

Bestell-/Restmenge
 Order-/Arrear Qty.

Liefermenge
 Quantity shipped

ME
 Unit

Gross weight: kg #
 # Net weight: kg #
 #####

Consignment	41541545
Gross Weight (KGM) .	425,000
Net Weight (KGM) .	400,000
Nbr of Packages . .	5

40	TBA-520887		
	40 x 60 x 21 cm		
5	TBA-520921		
	60 x 80 x 100 cm		
5	TBA-520922		
	60 x 80 x 2 cm		

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
 Prädifa Technology Division
 Arnold-Jäger-Straße 1
 D-74321 Bietigheim-Bissingen
 Telefon +49 (0) 7142 351-0
 Telefax +49 (0) 7142 351-293

40704461

40704461

Getrag S.p.A.
 Olant Modugno
 Via die Ciclamini 4
 70026 Modugno (BA)
 Italy

Getrag S.p.A.
 Olant Modugno
 Via die Ciclamini 4
 70026 Modugno (BA)
 Italy



VDA

Konformitätserklärung nach EN 10204 :2004 2.1 (Werksbescheinigung) und EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hiermit bescheinigen wir, dass die mit diesem Lieferschein ausgelieferten Erzeugnisse den Vereinbarungen bei der Bestellung entsprechen.

Declaration of Conformity acc. EN 10204 :2004 2.1 (Certificate of compliance) and EN ISO/IEC17050-1 :2010

Hereby we confirm, that the delivered products on this delivery note are in compliance with the bilateral agreement of the order.

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.
 This document has been created electronically and is valid without signature

Ihr Auftrag vom
 Your purchase ord. dated

01.03.18

Ihre Auftrags-Nr.
 Your purchase order No.

5500039193 #34

Verkäufer
 Salesman

Stefania Vitale 07142/351-467

Lieferbedingung
 Delivery condition

FCA - Bietigh./Pleid./Osterode

Abholung

Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein Nr. / Packing Slip No.
 41541545

Seite/page
 3 von/of 3

Auftr.-Nr. / Order No.
 41058404 S3

Kd.-Nr./Cust.-No.
 40600101

Datum/Date
 22.05.18

Bitte bei Rückfragen unbedingt angeben/ Please state in all correspondence

Pos. Item	Bestell-Nr. / Bezeichnung / Abmessung Order Code / Description / Size	Tarifcode/ Ursprungsland/ Kunden-Artikel-Nr. Tariff Code/ Country of Origin/ Customer Part No.	Bestell-/Restmenge Order-/Arrear Qty.	Liefermenge Quantity shipped	ME Unit
	Pick-Lists 41541545				

Bitte beachten Sie, dass wir uns bis zur Bezahlung der Ware den verlängerten Eigentumsvorbehalt zusichern!
 Please take into account that we assure ourselves of the prolonged reservation of title until the full payment of the item!

Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG
 Engineered Materials Group Europe
 Prädifa Technology Division
 Arnold-Jäger-Straße 1
 D-74321 Bietigheim-Bissingen
 Telefon +49 7142 351-0
 Telefax +49 7142 351-293

Stufenstr. 55
 D-74385 Pleidelsheim
 Telefon +49 7144 208-0
 Telefax +49 7144 208-3856

Parker Hannifin Manufacturing
 Germany GmbH & Co. KG
 Sitz: Bielefeld
 Amtsgericht: Bielefeld, HRA 15699
 USt-Id.Nr.: DE 277325745
 Steuer-Nr.: 349/5747/2105

Persönlich haftende Gesellschafterin:
 Parker Hannifin GmbH

Sitz: Bielefeld
 Amtsgericht: Bielefeld, HRB 35489

Geschäftsführung:
 Dr.-Ing. Hans-Jürgen Haas, Ellen Raahede Secher,
 Kees Versant

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG Prädifa Technology Division Arnold-Jäger-Str. 1 74321 Bietigheim-Bissingen					INTERNATIONALER 41541545 FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																								
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A. Via die Ciclamini 4 Olant Modugno 70026 Modugno (BA) ITALIEN					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg																																								
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno (BA) Land/Pays: Italien					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) VOJKA PAPST GMBH 																																								
4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort/Lieu: Bietigheim-Bissingen Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 23.05.2018					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																																								
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés																																													
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros 41541545 PDF-Adresse		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 5	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Halbpaletten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Dichtungen / seals	10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 425,0		12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,4																																				
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s.Nr.9 Nom volt No9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 Zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischen-summe Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamt-summe/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire																																	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescription Particulières																																													
14 Rückzahlung Remboursement																																													
15 Frachtzahlungsanweisung Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco FCA (Incoterms 2000) Bietigheim-Bissingen						20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via die Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)																																							
21 Ausgefertigt in Etabli à Bietigheim-Bissingen am le 23.05.2018						24 Reception der marchandises am le 24.05.2018 "Bis dato con riserva di verifica su qualità e quantità"																																							
22 Parker Hannifin Manufacturing Germany GmbH & Co. KG Sascha Abthoff Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 Schweitzer GmbH Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)																																					
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km						Paletten Absender - Expéditeur des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Glitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten Empfänger - Destinataire des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Glitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																										
Euro-Palette																																													
Glitterbox-Palette																																													
Einfach-Palette																																													
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																										
Euro-Palette																																													
Glitterbox-Palette																																													
Einfach-Palette																																													
26 Vertragspartner des Frachtführers						Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																			
27 Kfz OF VP 4444		Amliches Kennzeichen		Nutzlast in kg																																									
Anhänger G. Papst																																													
Benutzte Gen.-Nr.												☐ National		☐ Bilateral		☐ EG		☐ CEMT																											